

In dulci jubilo

Texto: Anónimo, s. XIV (Atrib. a Henrich Suso)

Melodía: Anónimo ("Gesangbuch", Leipzig, 1537)

Armonización.: BACH, Juan Sebastián (BWV 368)

(*Eisenach, 1685 - †Leipzig, 1750)

S.

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh,
nun sin - guet und said fro

2. O Je - su par - vu - le, nach dir ist mir so Weh!
naj dir ist mir so ve!

A.

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh
nun sin - guet und said fro

2. O Je - su par - vu - le nach dir ist mir so Weh!
naj dir ist mir so ve!

T.

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh,
nun sin - guet und said fro

2. O Je - su par - vu - le nach dir ist mir so Weh!
naj dir ist mir so ve!

B.

1. In dul - ci ju - bi - lo nun sin - get und seid froh,
nun sin - guet und said fro

2. O Je - su par - vu - le nach dir ist mir so Weh!
naj dir ist mir so ve!

un - sers Her - zens Won - ne Liegt in prae - se - pi - o
un - ser Jer - tzen Von - ne Ligt

Tröst mir mein Ge - mu - te O pu - er op - ti - me,
trest mir main gue - mi - te

un - sert Her - zens Won - ne Liegt in prae - se - pi - o
un - ser Jer - tzen Von - ne Ligt

Tröst mir mein Ge - mu - te O pu - er op - ti - me
trest mir main gue - mi - te

un - sers Her - zens Won - ne Liegt in prae - se - pi - o
un - ser Jer - tzen Von - ne Ligt

Tröst mir mein Ge - mu - te O pu - er op - ti - me,
trest mir main gue - mi - te

un - sers Her - zens Won - ne Liegt in prae - se - pi - o
un - ser Jer - tzen Von - ne Ligt

Tröst mir mein Ge - mu - te O pu - er op - ti - me,
trest mir main gue - mi - te

und Leuch - tet als die Son - ne ma - tris in gre - mi - o.
und Leuch - tet als di Son - ne
duch al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae,
durj a - le dai - ne gui - te

und Leuch - tet als die Son - ne ma - tris in gre - mi - o.
und Leuch - tet als di Son - ne
duch al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae,
durj a - le dai - ne gui - te

und Leuch - tet als die Son - ne ma - tris in gre - mi - o.
und Leuch - tet als di Son - ne
duch al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae,
durj a - le dai - ne gui - te.

und Leuch - tet als die Son - ne ma - tris in gre - mi - o.
und Leuch - tet als di Son - ne
duch al - le dei - ne Gü - te, o prin - ceps glo - ri - ae,
durj a - le dai - ne gui - te

Al - pha es et O. Al - pha es et O.
tra - he me post te, tra - he me post te.

Al - pha es et O. Al - pha es et O.
tra - he me post te, tra - he me post te.

Al - pha es et O. Al - pha es et O.
tra - he me post te, tra - he me post te.

Al - pha es et O. Al - pha es et O.
tra - he me post te, tra - he me post te.

Traducción aproximada:

1. Con dulce alegría / cantemos contentos / a quien yace en un pesebre,
que reluce como el sol / en el regazo de su madre. / Eres el Alfa y el Omega (Principio y Fin)
2. Oh pequeño Jesús / hazme volar hasta ti; / consuela mi alma / oh niño incomparable :
por toda tu bondad / oh príncipe de la gloria / llévame tras ti.